

**CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE**

**DECIZIE**

18 martie 2015

mun. Chișinău

Colegiul penal în următoarea componență:  
președinte  
judecători

Ursache Petru  
Toma Nadejda  
Nicolaev Ghenadie

examinînd admisibilitatea în principiu a recursului ordinar declarat de inculpații Pogreban Vasile Alexei și Chetrușca Andrian Mihail și avocatul acestora, Muruzic Victor, prin care se solicită casarea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 01 decembrie 2014, în cauza penală în privința lui

**Pogreban Vasile Alexei**, născut la 14.01.1996, originar și domiciliat s. Dubăsarii Vechi, r-nul Criuleni.

**Chetrușca Andrian Mihail**, născut la 14.09.1990, originar și domiciliat s. Dubăsarii Vechi, r-nul Criuleni.

***Datele referitoare la termenul de examinare a cauzei:***

- 1. Prima instanță: 01.08.2013 – 07.08.2014,*
- 2. Instanța de apel: 10.09.2014 – 01.12.2014,*
- 3. Instanța de recurs: 05.02.2015 – 18.03.2015.*

**A C O N S T A T A T:**

**1.** Prin sentința Judecătoriei Criuleni din 07 august 2014, Pogriban Vasile și Chetrușca Andrian învinuiți în săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 152 alin. (2) lit. e) Cod penal au fost achitați pe motiv că fapta nu a fost săvârșită de inculpați.

Măsura preventivă sub formă de obligare de a nu părăsi localitatea, aplicată față de Pogriban V. și Chetrușca A., a fost anulată.

**2.** Pentru a pronunța sentința, prima instanță a constatat că, inculpații Pogriban V. și Chetrușca A., prin rechizitoriu se învinuiesc de faptul, că la 25 martie 2013, aproximativ la ora 23.30, împreună și după o înțelegere

prealabilă, aflându-se în satul Dubăsarii Vechi raionul Criuleni, în urma relațiilor ostile brusc apărute, intenționat, având scopul vătămării integrității corporale, i-au aplicat lui Coliba Gh. multiple lovituri cu pumnii și picioarele peste diferite părți ale corpului, astfel cauzându-i vătămări corporale medii cu dereglarea sănătății de lungă durată.

Acțiunile lui Pogriban V. și Chetrușca A. au fost încadrate, de către organul de urmărire penală, în baza art. 152 alin. (2) lit. e) Cod penal, după indicii calificativi: *vătămarea intenționată medie a integrității corporale sau a sănătății, care nu este periculoasă pentru viață și nu a provocat urmările prevăzute la art. 151, dar care a fost urmată fie de dereglarea îndelungată a sănătății, săvârșită de două persoane.*

3. Sentința a fost atacată cu apeluri de către acuzatorul de stat și partea vătămată Coliba Gh., care au invocat că instanța de fond nu a dat apreciere corespunzătoare probelor acumulate în cadrul urmăririi penale și cercetate în cadrul dezbaterilor judiciare, fapt pentru care nu a constatat săvârșirea de către inculpați a infracțiunii respective și neîntemeiat i-a achitat de sub învinuirea în săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 152 alin. (2) lit. e) Cod penal, și au solicitat:

- procurorul - casarea sentinței, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărâri, prin care inculpații Pogriban V. și Chetrușca A. să fie recunoscuți vinovați și condamnați în baza art. 152 alin. (2) lit. e) Cod penal la 4 ani închisoare pentru fiecare, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis, iar conform art. 90 alin. (1) Cod penal, cu dispunerea suspendării condiționate a executării pedepsei de către inculpații Pogriban V. și Chetrușca A. pe un termen de probă de 4 ani. De asemenea a solicitat admiterea integrală a acțiunii civile înaintate de partea vătămată Coliba Gh.;

- partea vătămată Coliba Gh. - casarea integrală a sentinței, rejudecarea cauzei și pronunțare unei noi hotărâri, potrivit căreia inculpații Pogriban V. și Chetrușca A. să fie recunoscuți vinovați și condamnați pentru săvârșirea infracțiunii prevăzută de art. 152 alin. (2) lit. e) Cod penal cu admiterea integrală a acțiunii civile, dispunându-se încasarea în favoarea părții vătămate Coliba Gh. a prejudiciului material și moral în sumă de 13712 lei.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 01 decembrie 2014, apelurile au fost admise, a fost casată sentința atacată și pronunțată o nouă hotărâre potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care Pogriban Vasile și Chetrușca Andrian au fost recunoscuți vinovați și condamnați în baza art. 152 alin.(2) lit. e) Cod penal (în red. Legii din 18.12.2008) fiecare la 4 (patru) ani închisoare.

Conform art. 90 Codul penal, s-a dispus suspendarea condiționată a executării pedepsei stabilite în privința ambilor inculpați, fiecareia pe un termen de probă 3 (trei) ani.

Acțiunea civilă în partea încasării prejudiciului moral și cheltuielilor judiciare a fost admisă integral, dispunându-se încasarea în mod solidar din contul lui Chetrușca Andrian și Pogriban Vasile în beneficiul lui Coliba Gheorghe Efim, a cheltuielilor judiciare în sumă de 3000 (trei mii) lei, totodată s-a dispus încasarea din contul fiecărui inculpat în beneficiul lui Coliba Gh. E. a sumei de 5000 (cinci mii) lei în calitate de prejudiciu moral.

A fost admisă în principiu acțiunea civilă a părții vătămate Coliba Gh. E. în partea încasării prejudiciului material din contul lui Chetrușca A. și Pogriban V., urmînd ca asupra cuantumului despăgubirilor convenite să se pronunțe instanța în ordinea procedurii civile.

5. În motivarea soluției adoptate instanța de apel a constatat că, la 25 martie 2013, aproximativ la ora 23.30, inculpații Pogriban Vasile și Chetrușca Andrian, împreună și după o înțelegere prealabilă, aflându-se în satul Dubăsarii Vechi raionul Criuleni, în urma relațiilor ostile brusc apărute, intenționat, avînd scopul vătămării integrității corporale, i-au aplicat lui Coliba Gheorghe multiple lovituri cu pumnii și picioarele peste diferite părți ale corpului, astfel cauzîndu-i vătămări corporale medii cu dereglarea sănătății de lungă durată, adică au săvîrșit infracțiunea prevăzută de art. 152 alin. (2) lit. e) Cod penal, după indicii calificativi: *vătămarea intenționată medie a integrității corporale sau a sănătății, care nu este periculoasă pentru viață și nu a provocat urmările prevăzute la art. 151, dar care a fost urmată fie de dereglarea îndelungată a sănătății, săvîrșită de două persoane.*

Deși inculpații nu și-au recunoscut vinovăția, instanța de apel a conchis că în acțiunile acestora sunt întrunite elementele infracțiunii prevăzute de art. 152 alin. (2) lit. e) Cod penal, fiind dovedită prin declarațiile părții vătămate Coliba Gh., martorilor Coliba N., Poalelungi M., care au fost audiați și în cadrul instanței de apel, precum și a martorilor Bahu N., Chetrușca E., Duhlicher Iu., prin probele administrate la urmărirea penală și examinate în cadrul cercetării judecătorești, cum ar fi:

- plîngerea lui Coliba Gh. din 05 aprilie 2013, prin care acesta solicită tragerea la răspundere a lui Pogriban Vasile și a lui Chetrușca Andrian (f. d. 3);
- raportul de expertiză medico-legală nr. 112 D din 25 aprilie 2013, conform căruia cet. Coliba Gh. i-au fost cauzate leziuni sub formă de luxația humerusului stîng, fractura coastei 8 pe stînga, echimoze pe

hemitoracele stâng, produse cu un corp contondent, care duc la dereglarea sănătății de lungă durată și se califică ca vătămări medii (f. d. 40);

- procesul-verbal de confruntare din 24.07.2013 efectuat între partea vătămată Coliba Gh. și învinuitul Pogriban V., potrivit căruia ambii își mențin depozițiile date anterior (f. d. 77-79);
- procesul-verbal de confruntare din 25.07.2013 efectuat între partea vătămată Coliba Gh. și învinuitul Chetrușca A., potrivit căruia ambii își mențin depozițiile date anterior (f. d. 84-86).

Referitor la probele prezentate de către partea apărării întru demonstrarea nevinovăției inculpaților în săvârșirea infracțiunii imputate lor, și anume declarațiile martorilor Chetrușca V., Turta V., Chetrușca L., Speianu T., date în ședința instanței de fond, instanța de apel a conchis că acestea nu pot servi drept temei de achitare a inculpaților pe motiv că fapta nu a fost săvârșită de ei, deoarece ele se combat prin probe administrate în cauză și apreciate în conformitate cu art.101 Cod de procedură penală, instanța de apel considerând că acestea au fost date cu scopul de a-i exonera pe inculpați de răspunderea penală.

Instanța de apel a considerat că instanța de fond neîntemeiat a dispus achitarea lui Pogriban V. și a lui Chetrușca A. pe motiv că fapta nu a fost săvârșită de inculpați, deoarece reieșind din cumulul de probe administrate de organul de urmărire penală, analizate obiectiv în cadrul ședinței instanței de apel prin prisma art. 101 Cod de procedură penală, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, veridicității și coroborării lor, s-a constatat cu certitudine vinovăția inculpaților de săvârșirea infracțiunii imputate.

La stabilirea categoriei și termenului de pedeapsă, instanța de apel a ținut cont de prevederile art. 6, 7, 61, 75-78 Codul penal, și anume, de gravitatea infracțiunii comise, motivul acesteia, de persoana celor vinovați, care anterior n-au fost condamnați, iar în speța dată nu și-au recunoscut și nu și-au conștientizat vina, de nivelul înțelegerii situației în care s-au pomenit, precum și de faptul că aceștia nu se căiesc. Astfel, a considerat că corectarea și reeducarea lor este posibilă doar cu aplicarea pedepsei închisorii, dar fără privarea lor reală de libertate, cu aplicarea prevederilor art. 90 Cod penal.

De asemenea instanța de apel a considerat că acțiunea civilă urmează a fi admisă parțial, dispunând încasarea din contul fiecărui inculpat în beneficiul părții vătămate a prejudiciului moral în sumă de 5000 (cinci mii) lei, deoarece s-a constatat cu certitudine că Coliba Gh. a suportat suferințe

morale și dureri fizice în urma aplicării loviturilor de către inculpații Pogriban V. și Chetrușca A. Prin decizie s-a mai dispus și încasarea în mod solidar din contul inculpaților în beneficiul părții vătămate Coliba Gh. a cheltuielilor de judecată, suma acestora fiind confirmată prin dispoziția de încasare nr. 73, întocmită în baza contractului de asistență juridică prezentat instanței (f. d. 138).

În ce privește încasarea prejudiciului material, instanța de apel în conformitate cu prevederile art. 225 alin.(3) Cod de procedură penală, a dispus admiterea în principiu a acțiunii civile, urmând ca asupra cuantumului despăgubirilor să se pronunțe instanța în ordinea procedurii civile, deoarece a constatat că partea vătămată Coliba Gh. și reprezentantul acestuia Burduja S., nu au prezentat probe suficiente pentru stabilirea cuantumului prejudiciului material cauzat în urma infracțiunii.

6. Decizia instanței de apel este atacată cu recurs ordinar de către inculpații Pogreban V. și Chetrușca A. și avocatul acestora, Muruzic V., solicitând casarea acesteia, cu menținerea hotărârii primei instanțe, invocând drept temeiuri prevăzute de art. 427 alin. (1) pct. 6), 8), 10), 15) Cod de procedură penală.

În motivarea recursului indică că cumulul de probe administrate în cauza dată nu confirmă cu certitudine vinovăția inculpaților în săvârșirea infracțiunii imputate, iar actul de învinuire este bazat, în special, pe presupuneri și declarații contradictorii ale părții vătămate și ale martorului Coliba N., soția acestuia. În opinia recurenților instanța de apel a încălcat principiul stabilit de art.101 alin.(3) Cod de procedură penală, deoarece la baza hotărârii de condamnare au fost puse probele cercetate în instanța de fond.

Consideră că, în acțiunile inculpaților nu sunt întrunite elementele infracțiunii prevăzute de art. 152 alin. (2) lit. e) Cod penal și hotărârea primei instanțe este una întemeiată și legală.

7. Procurorul și partea vătămată au depus referințe privind opinia lor asupra recursului declarat, solicitând respingerea acestuia ca inadmisibil, cu menținerea hotărârii atacate ca fiind una legală și întemeiată.

8. Examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat în raport cu materialele cauzei, Colegiul penal conchide asupra inadmisibilității acestuia din următoarele considerente.

În conformitate cu art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, *instanța de recurs, examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat împotriva hotărârii instanței de apel, este în drept să decidă asupra inadmisibilității acestuia în cazul în care constată că este vădit neîntemeiat.*

**8.1.** Recurenții invocă în recursul declarat temeiul prevăzut de art. 427 alin.(1) pct. 6) Cod de procedură penală, potrivit căruia „*hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel, dacă hotărîrea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția ori motivarea soluției contrazice dispozitivul hotărîrii sau acesta este expus neclar, sau instanța a admis o eroare gravă de fapt, care a afectat soluția instanței*”, recurenții considerînd că toate sunt aplicabile în cauza dată, precum și pct. 8), care prevede că *hotărîrea instanței de apel poate fi supusă recursului pentru a repara eroarea de drept comisă de instanțele de fond ori de apel, atunci cînd nu au fost întrunite elementele infracțiunii.*

Colegiul penal menționează că în conformitate cu prevederile art. 113 alin. (1) Cod penal, se consideră calificare a infracțiunii determinarea și constatarea juridică a corespunderii exacte între semnele faptei prejudiciabile săvîrșite și semnele componenței infracțiunii prevăzute de norma penală.

Colegiul penal reține că, acest temei include cazurile, cînd nu a fost stabilită fapta, care corespunde elementelor constitutive ale infracțiunii, nici mijloacele de probă, prin intermediul cărora s-au constatat elementele constitutive, ori cînd nu au fost stabilite faptele, care invocă circumstanțele atenuante și agravante ale infracțiunii.

În conformitate cu materialele cauzei inculpații Pogreban V. și Chetrușca A. au fost puși sub învinuire în baza art. 152 alin. (2) lit. e) Cod penal, după indicii calificativi: *vătămarea intenționată medie a integrității corporale sau a sănătății, care nu este periculoasă pentru viață și nu a provocat urmările prevăzute la art. 151, dar care a fost urmată fie de dereglarea îndelungată a sănătății, săvîrșită de două persoane, iar potrivit sentinței primei instanțe au fost achitați pe motiv că fapta nu a fost săvîrșită de inculpați.*

Ulterior, prin decizia instanței de apel au fost recunoscuți vinovați și condamnați în baza art. 152 alin. (2) lit. e) Cod penal, potrivit învinuirii înaintate de către acuzatorul de stat.

Instanța de recurs consideră că instanța de apel corect a stabilit circumstanțele de fapt și de drept, analizînd obiectiv cumulul de probe prin prisma art. 101 Cod de procedură penală, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, veridicității și coroborării lor, corect ajungînd la concluzia privind vinovăția inculpaților Pogreban V. și Chetrușca A. în săvîrșirea infracțiunii imputate, iar hotărîrea instanței de fond privind achitarea inculpaților a considerat-o neîntemeiată, deoarece probele

administrare în cauza dată au fost apreciate eronat, fără a ține seama de cerințele art. 101 Cod de procedură penală.

Analizînd decizia atacată, Colegiul constată că temeiurile invocate de către recurenți, prevăzute în pct. 6) și pct.8) art.427 Cod de procedură penală nu și-au găsit confirmarea la examinarea recursurilor declarate, dat fiind faptul că, instanța de apel la examinarea cauzei a respectat prevederile art. 414 alin. (1), (5), 415 alin.(2<sup>1</sup>), 417 alin.(8) Cod de procedură penală, și în hotărîrea adoptată s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apelurile declarate, aceasta cuprinzînd motivele pe care se întemeiază soluția pronunțată.

În aceste condiții instanța de recurs consideră că n-a fost constatăată prezența în speța examinată a unor erori de drept, care ar servi drept temei de implicare a instanței de recurs în sensul casării deciziei contestate.

*Potrivit normelor art. 414 alin.(1) și alin. (5) Cod de procedură penală instanța de apel, judecînd apelul, verifică legalitatea și temeinicia hotărîrii atacate în baza probelor examinate de prima instanță, conform materialelor din cauza penală, și în baza oricăror probe noi prezentate instanței de apel, și se pronunță asupra tuturor motivelor invocate în apel.*

*Potrivit art. 415 alin.(2<sup>1</sup>) Cod de procedură penală, judecînd apelul declarat împotriva sentinței de achitare, instanța de apel nu este în drept să pronunțe o hotărîre de condamnare fără audierea învinuitului prezent, precum și a martorilor acuzării solicitați de părți. Martorii acuzării se audiază din nou în cazul în care declarațiile lor constituie o mărturie acuzatorie, susceptibilă să întemeieze într-un mod substanțial condamnarea inculpatului.*

*Potrivit prevederilor art. 417 alin.(8) Cod de procedură penală decizia instanței de apel trebuie să conțină temeiurile de fapt și de drept care au dus, după caz, la respingerea sau admiterea apelului, precum și motivele adoptării soluției date.*

Instanța de recurs reține faptul că, potrivit procesului-verbal al ședinței de judecată a instanței de apel, au fost respectate întocmai prevederile normelor expuse supra, fiind interogați inculpații Pogreban V. și Chetrușca A., care au susținut declarațiile date anterior atît la urmărirea penală, cît și în instanța de fond (f. d. 17;18, vol. II); partea vătămată Coliba Gh. (f. d. 19-20 vol. II), martorii Coliba N. (f. d. 21-22 vol. II) și Poalelungi M. (f. d. 23-24 vol. II), care au susținut declarațiile lor depuse anterior în prima instanță. În opinia instanței de apel aceste declarații nu pot fi puse la îndoială, deoarece partea vătămată și martorii au fost preîntîmpinați în

conformitate cu art. 312-313 Cod penal și au depus jurământ în conformitate cu prevederile art.108 Cod de procedură penală.

Totodată Colegiul menționează că, instanța de apel a admis parțial demersul inculpaților și avocatului Muruzic V. privind audierea suplimentară a martorilor Cociu V. și Boțu N., care au susținut declarațiile date în instanța de fond (f. d. 25-26; 27 vol. II ), iar declarațiile martorului Chetrușca E., date în cadrul ședinței primei instanțe, au fost date citirii la examinarea apelului (f.d.38, vol. II ).

Din cele enunțate mai sus, instanța de recurs conchide că instanța de apel a judecat cauza în conformitate cu prevederile legale enunțate, adoptînd o hotărîre legală și întemeiată.

Astfel, nu pot fi reținute argumentele recurenților, că a fost încălcat dreptul inculpaților la un proces echitabil, garantat de art.6 CEDO, prin adoptarea unei hotărîri de condamnare pe baza probelor cercetate de prima instanță.

**8.2.** Referitor la temeiul invocat de către recurenți stipulat în pct. 10) alin.(1) art. 427 Cod de procedură penală - *„s-au aplicat pedepse individualizate contrar prevederilor legale”*, instanța de recurs, analizînd decizia atacată, constată că instanța de apel, la stabilirea categoriei și termenului de pedeapsă inculpaților, a ținut cont de prevederile art. 6, 7, 61, 75-78 Codul penal, și anume, de gravitatea infracțiunii comise, de circumstanțele agravante și atenuante ale răspunderii, de influența pedepsei aplicate asupra corectării și reeducării vinovaților, precum și de condițiile de viață a familiei acestora.

Colegiul penal reține că sancțiunea art.152 alin.(2) Cod penal prevede pedeapsă cu închisoare de la 5 la 7 ani, iar potrivit art.16 Cod penal infracțiunea săvîrșită de inculpați se atribuie la categoria infracțiunilor grave, pentru care legea penală prevede pedeapsa maximă cu închisoare pe un termen de pînă la 12 ani inclusiv.

Instanța de recurs conchide că instanța de apel corect le-a stabilit pedeapsa inculpaților cu aplicarea prevederilor art. 90 Cod penal, adică suspendarea condiționată a executării pedepsei aplicate sub formă de închisoare pe un termen de probă, considerînd că corectarea și reeducarea acestora este posibilă fără privarea lor reală de libertate.

**8.3.** Recurenții mai invocă în recursul declarat și temeiul prevăzut în art. 427 alin.(1) pct. 15) Cod de procedură penală - *„instanța de judecată internațională, prin hotărîre pe un alt caz, a constatat o încălcare la nivel național a drepturilor și libertăților omului care poate fi reparată și în această cauză”*.

Referitor la acest temei, Colegiul penal nu se va expune, deoarece recurenții nu au adus careva argumente în acest sens.

Astfel, instanța de recurs reține că temeiurile invocate de recurent prevăzute în art. 427 alin.(1) pct. 6), 8), 10) Cod de procedură penală nu și-au găsit confirmare la examinarea recursului. Asemenea erori de drept în speța examinată nu s-au comis, prin urmare, hotărîrea atacată este legală și întemeiată.

Din considerentele expuse, Colegiul penal conchide că la judecarea cauzei în ordine de apel, instanța a respectat prevederile legale relevante, prescrise de art. 414-419 Cod de procedură penală, de aceea recursul ordinar declarat de inculpații Pogreban V., Chetrușca A. și avocatul acestora, Muruzic V. se declară inadmisibil, fiind vădit neîntemeiat.

9. În conformitate cu art. 432 alin. (1), (2) pct. 4) Cod de procedură penală, Colegiul penal,

#### **DECIDE:**

Inadmisibilitatea recursului ordinar declarat de inculpații Pogreban Vasile Alexei și Chetrușca Andrian Mihail și avocatul acestora, Muruzic Victor împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 01 decembrie 2014, în cauza penală în privința lui **Pogreban Vasile Alexei și Chetrușca Andrian Mihail**, ca fiind vădit neîntemeiat.

Decizia este irevocabilă.

Pronunțată integral la data de 29 aprilie 2015.

Președinte

Ursache Petru

Judecători

Toma Nadejda

Nicolaev Ghenadie